

Zeitschrift: Générations : aînés
Herausgeber: Société coopérative générations
Band: 27 (1997)
Heft: 3

Artikel: Hans Vontobel encourage la créativité au 3e âge
Autor: Hug, Charlotte
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-827319>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

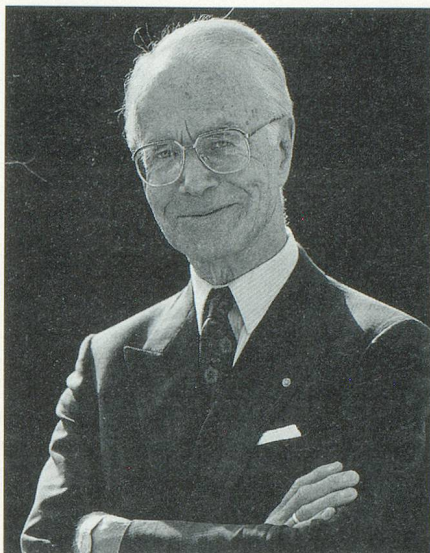
Hans Vontobel encourage la créativité au 3^e âge

Arrivé à l'âge de la retraite, il y a plusieurs années déjà – il a fêté ses 80 ans en décembre dernier – le banquier zurichois Hans Vontobel se rendit vite compte que le goût de la réussite continuait à le motiver et que la retraite, pour lui, ne voulait pas dire repos! Il a alors imaginé la Fondation «Créativité au 3^e âge».

Grand amateur et lecteur passionné de biographies de personnalités connues, vouant un grand intérêt à l'Histoire, il sait que les grandes personnalités demeurent créatives à l'âge où il est convenu de se retirer de la vie active. Pour le démontrer et peut-être aussi pour contredire certains de ces jeunes cadres qui prétendent qu'à partir d'un certain âge, les collaborateurs perdent de leurs qualités... il décida de créer la Fondation «Créativité au Troisième âge», qui a désigné l'an dernier et pour la troisième fois, plusieurs lauréats, parmi lesquels deux Genevois.

«L'idée m'en est venue, me confie-t-il en souriant, à la lecture de l'expérience d'un ancien instituteur bâlois, qui n'hésita pas, pour répondre à des interrogations laissées sans réponse par des ornithologues, à fréter un avion afin de découvrir où les gracieux martinets pouvaient bien reprendre des forces, puisqu'on ne les voyait jamais au repos. Le vol qu'il organisa devait lui apporter la preuve que les oiseaux dormaient, les ailes ouvertes, portés par les courants thermiques! Tout un symbole, vous l'avouerez!»

Ce doyen des banquiers suisses, connu dans le monde entier, prétend qu'un banquier n'a en soi guère de valeur s'il ne s'intéresse qu'aux chiffres. Il en administra la preuve, il



Hans Vontobel, un banquier qui ne s'intéresse pas qu'aux chiffres

Photo Christian Scholz

y a un peu plus d'une année, en commençant un exposé sur les banques de la Bahnhofstrasse de Zurich par une superbe déclaration d'amour envers cette artère réputée, non pour en célébrer le luxe, mais pour en vanter ses visages multiples et divers.

Mécène et philosophe

Cette connaissance approfondie et affectueuse qu'il voue à sa ville, on pouvait la retrouver, voici peu, dans un numéro de la Gazette Swissair où il entraînait le lecteur à travers les endroits qu'il aime particulièrement à Zurich. Ses préférences en disent long sur ses intérêts: le Lindenhof, ancien poste frontière romain, devenu aujourd'hui un superbe parc d'où l'on a une vue magnifique sur la Limmat et les façades de la vieille ville. «Un coin d'où l'on voyait, précise-t-il, naviguer les bateaux chargés de céréales». La Wasserkirche, où l'imposant monument érigé à la mémoire de Zwingli rappelle aux promeneurs que la Réforme a vu le jour à Zurich, y développant le sens du travail acharné, de la ponctualité et une façon productive d'être consciencieux.

Hans Vontobel, outre son penchant marqué pour l'Histoire, se révèle vite, dans la discussion, un philosophe aux prises avec la conscience sociale. Les activités qu'il déploie maintenant témoignent de sa volonté de mettre en pratique ce qu'il dit. Car, outre la Fondation précitée, trois autres Fondations poursuivent des objectifs d'utilité publique, en particulier dans le domaine de l'enseignement et de la formation et dans les questions socioculturelles, scientifiques et caritatives.

Une partie des moyens disponibles dans ce but permet aussi la publication de brochures consacrées à des questions fondamentales ou d'actualité, constituant autant de contributions à la recherche de solutions aux problèmes politiques, sociaux, économiques et culturels qui se posent à une société désireuse de relever les défis du troisième millénaire.

Charlotte Hug

Un concours pour les retraités

Le concours, organisé par la Fondation «Créativité au 3^e âge» est ouvert à toutes les personnes de plus de 65 ans qui n'exercent plus d'activité professionnelle. Les travaux, œuvre d'une personne ou d'un groupe, peuvent être soumis dans les quatre langues nationales ou en anglais.

Les thèmes sont les suivants: romans, nouvelles, contes, poèmes, pièces, chansons, biographies et scénarios de films.

Les travaux seront remis sous forme dactylographiée (ou manuscrite lisible), disquettes de format 3 1/2», cassette audio ou cassette vidéo. Dernier délai, 30 avril 1997.

Adresse: «Créativité au 3^e âge», Franca Pedraccini, case postale 4139, 8022 Zurich.